

How to combine the climate issue with other development targets 如何将气候问题与其他发展目标相结合 (Integrated) Multi target approach needed (综合)多目标方法















Key note presentation 主旨演讲:

Prof. Dr. Manfred Fischedick Vice President 副所长 Wuppertal Institute 伍珀塔尔研究所

Seoul 首尔 September 3nd 2019

This is not an ADB material. The views expressed in this document are the views of the author/s and/or their organizations and do not necessarily reflect the views or policies of the Asian Development Bank, or its Board of Governors, or the governments they represent. ADB does not guarantee the accuracy and/or completeness of the material's contents, and accepts no responsibility for any direct or indirect consequence of their use or reliance, whether wholly or partially. Please feel free to contact the authors directly should you have queries.

Overview and central thesis 概述和中心论点

- · The climate change topic is without any doubt an burning issue urgent need for action 气候变化问题毫无疑问是一个迫在眉睫的问题 - 需要迫切地采取行动
- Protecting the climate requires (amongst others) a complete change of the energy system however there are many more underlying drivers for an energy system transformation

保护气候需要彻底改变能源系统 - 然而能源系统转型有很多潜在驱动因素

 Sustainable development needs more than protecting the climate -> Sustainable Development Goals

可持续发展不仅需要保护气候 →可持续发展目标

 Interactions between climate protection in form of synergies and trade offs have to be considered carefully

必须认真考虑其与气候保护之间的协同作用与权衡取舍

 Shaping the transition process to a sustainable system will follow certain phases and requires continuous learning as well as political and societal engagement at different levels

可持续系统转型将遵循某些阶段,需要不断学习,不同层面的政策机制和社会参与

 Shaping transition process to a sustainable system requires a new form of thinking/management (future literacy): (Integrative) Multi-target approach reflecting different dimensions and change of perspectives needed (from technological to cultural/political perspective) – particularly in cities

可持续系统转型需要一种新的思维/管理形式(未来的知识):(综合)多目标方法考虑多维度以及所需思维变化 (从技术到文化/政治的角度) - 特别是在城市

September

The climate change topic is without any doubt an burning issue - urgent need for action

气候变化问题毫无疑问是迫在眉睫的 - 需要迫切地采取行动

UN climate change panel says 'unprecedented' action needed to prevent temperature rise

- Preventing global temperatures from rising beyond a tough target in the P aris
 Climate Agreement will take "unprecedented" action, a UN panel says.
- Temperature rise will surpass 15 degrees Celsius above pre-industrial levels without a "rapid and far-reaching" transition in energy, industry and transportation.
- The much-anticipated report paints a bleak picture of the world's ability to prevent potentially catastrophic impacts of climate change.

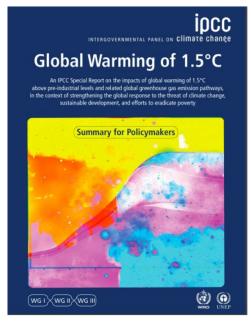
Tom DiChristopher | @tdichristopher

Published 8 Hours Ago

BUSINESS JOURN

联合国气候变化小组表示需要采取"前所未有的"行动来控制温度升高

- •联合国小组表示,将采取"前所未有的"行动以控制全球气温上升超出 "巴黎气候协议"设定的目标。
- •如果没有采取能源、工业和交通方面"快速而深远"的转型,温度上升将超过工业化时代前水平1.5摄氏度
- •报告也描绘了全球防止气候变化所带来的灾难性影响的能力。





Clobal warming relative to 1850-1900 (*C)

1.5

Observed monthly global mean surface temperature

Estimated anthropogenic warming to date and likely range

Likely range

Likely range of modeled responses to stylized pathways

Global CO2 emissions reach net zero in 2055 while net non-CO2 radiative forcing is reduced after 2030 (grey in b, c & d)

Faster CO2 reductions (blue in b & c) result in a higher probability of limiting warming to 1.5°C

No reduction of net non-CO2 radiative forcing (purple in d) results in a lower probability of limiting warming to 1.5°C

September 来源: CNBC Seite 3 Wuppertal Institut

The climate change topic is without any doubt an burning issue - urgent need for action **气候变化问题毫无疑问是一个迫在眉睫的**问题 - **需要迫切地采取行**动



在伍珀塔尔与政界人士进行气候讨论

 Worldwide attention helps to get things on the political and societal agenda – however solving the issue is for sure no easy sledding ("Selbstgänger")

全世界的关注有助于将气候变化 纳入政治和社会议程-但如何解决 问题仍是挑战



Symbolfoto: dpa. Foto: dpa/Peter Zschunke

September

Seite 4

Protecting the climate requires (amongst others) a complete change of the energy system – however there are many more underlying drivers for an energy system transformation 保护气候需要彻底改变能源系统 – 然而能源系统转型具有很多的潜在驱动因素

Siginificant cost reduction of renewable energy technologies enables fast energy system transformation in developed and developing countries

可再生能源技术的成本显著降低,使发达国家和发展中国家都能够快速实现能源系统转型

Renewables costs versus new coal in India (Levelised cost, Rs/Kwh)

September 来源: IDDRI 2018 Seite 5 **Wuppertal Institut**

Sustainable development needs more than protecting the climate 可持续发展不仅需要保护气候

Sustainable Development Goals

可持续发展目标



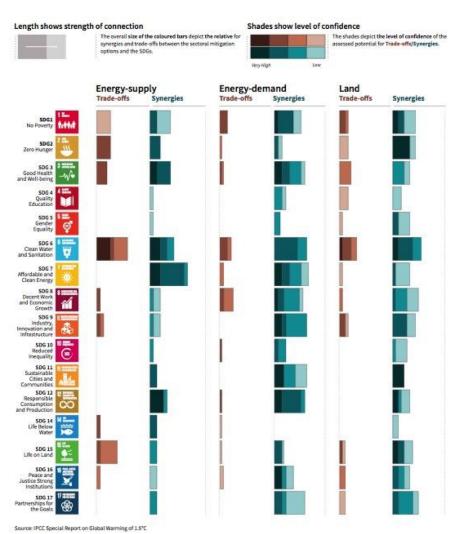


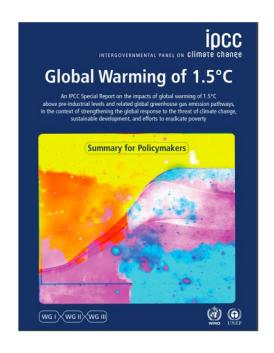
Interactions between climate protection in form of synergies and trade offs have to be considered carefully

必须认真考虑以协同作用形式与权衡取舍进行的气候保护之间的相互作用

Indicative linkages between mitigation options and sustainable development

减排方案与可持续发展之间的联系





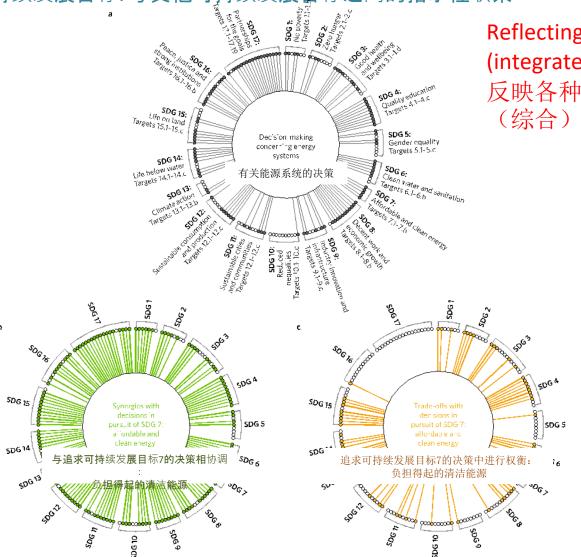
Reflecting the various interactions -> (integrated) Multi target approach needed 反映各种相互影响 → (综合) 多目标方法

来源: ######2018 Seite 7 **Wuppertal Institut** Interactions between energy system transformation (following SDG 7: affordable and clean energy) and the SDGs targets

能源系统转型(遵循可持续发展目标7:廉价和清洁的能源)与可持续发展目标之间的相互作用

Indicative linkages between SDG7 and other SDGs

可持续发展目标7与其他可持续发展目标之间的指示性联系



Reflecting the various interactions -> (integrated) Multi target approach needed

反映各种相互影响 → (综合)多目标方法

ERSPECTIVE nature energy

Mapping synergies and trade-offs between energy and the Sustainable Development Goals

Francesco Fuso Nerini^{ta}", Julia Tomei^{ja}", Long Seng To^{© 45}, Iwona Bisaga[©], Priti Parikh[©], Mairi Black^e, Aiduan Borrion^e, Catalina Spataru^e, Vanesa Castán Broto^{ra}, Gabrial Anandarajah[©]', Ben Milligan^e and Yacoh Mulucetta^e

The 2003 Agenda for Statisticals Development—incidently of Interconnected Statisticals Development Coals (1500) and 160 are more than a property to a global part of extra for the property, Statistical and property Statistical Statistics and the statistic and deliberary of the 2010 Agenda as a whole. We identify Illargatistic spring; a statistic to design energy systems, and published and deliberary of the 2010 Agenda as a whole. We identify Illargatistic spring; a statistic to design energy systems, and published effects to active 500.75 symmetrs and trade-off the statistics 500.75 symmetrs and trade-off to statistic short spring of the statistic spring of the statistic

on 5 September 2015, he 19 I somehow nature of the Dislations (DSI) period as an 2020 September Sentimination of the September Sentime Sen

energy records and lechnology (Tal. and promote involutions) in the length influence and clean energy decidingly (Tal.) and their constituent supers, researchers can better support polymach their constituent supers, researchers can better support polymach (Tal. St. Incheding how autions to achieve each gui affect cach other states and active actions.) States in one for "how beload a trayer within and between externs." States in other "how beload a trayer within made between externs." States in other "how beload a trayer when the states are active to the states of the states of the see process a formative attempt by an indeviace/polinger group of createdness to describe the affect group of goods and surges in the 2000 createdness to describe the affect group of goods and surges in the 2000 nce of synergies or trade offs between delivery of each of the argest and efforts focused on pursuit of SDG2 and each of its linear tragets. The purpose of this Perspective is not to provide sities asswers, Instead we also to by a foundation for systematic context, a specific jest pluration of the interhillagues between each SDG targets, in the context of decision-making about develent of the transformation of some metature.

opment and the transformation of energy systems . Energy systems and the 2030 Agenda To assess each of the 169 trapets in the 2000 Agenda and their respetive interlinkages with energy systems, we undertook an approach designed to answer two questions (1) Does the trapet call for acidin relation to corner voystems* and (ii) Is they collable of within

resigned to answer two questions (1) Does the target call for actions or actions to energy systems and (6) a three published videous or framework or trade offs between the target and discritions about one purposes on the property of SSGOP 'Brougy systems' user defined consequences of the purpose of the purpose of the purpose of the systems existed to the production, convexion, delivery and sociologically defined the production, convexion, delivery and sociologically defined the production of the purpose of the reactive of complexity of energy provision and use, and facilitation for the purpose of the purpose of the purpose of the purpose of the Engine I illustration on excitods. The answer our first selection.

chair (A. Foruse) on Munifying the nurroutive implications of the Higgs for energy system. A comeasure based qualitative on the Higgs for energy system. A comeasure hasted qualitative contrate in the retail posterities context. The massity was inference [150] and wright (2009). In a susery our recond question, uncloud [150] housed an individige covidence of empirical relationships (system) good are trade offs) between the achievement of each largest, and circums about energy systems in pursued of 50% (Leffect by the 150% and 150% (150%) and 150% (150

ULC Freezy Intellate University College under London U.C. Seri of Freezy Sprins A select GFSALT I Regularisation of Thermopy (Sockales, Mondry Profits and Services) (Sockales, Mondry College) (Sockales, Mondry

NATURE ENERGY | VO. 2 | IANUARY 2011 | IC IS | IANUARY RECONSISSENS

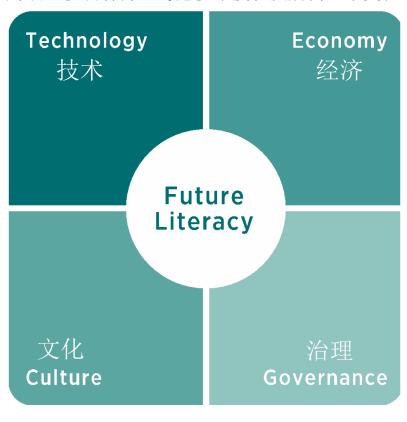
September 来源: Nerini et alt 2018 Seite 8 Wuppertal Institut

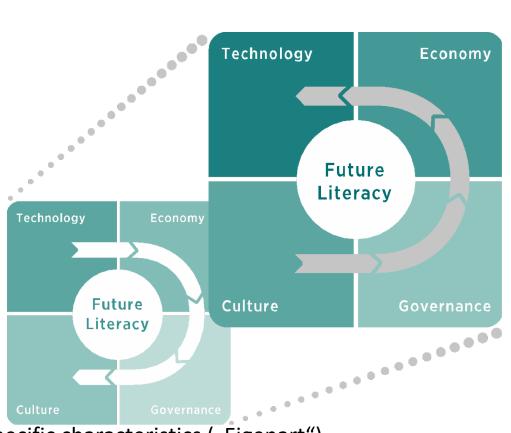
Shaping transition process to a sustainable system requires a new form of thinking/management (future literacy)

将过渡过程转变为可持续系统需要一种新的思维/管理形式(未来的知识)

(Integrative) Multi-target approach reflecting different dimensions and change of perspectives needed (from technological to cultural/political perspective)

(综合)多目标方法考虑多维度以及所需思维变化(从技术到文化/政治的角度)





.....particularly in cities with their specific characteristics ("Eigenart")

.....特别是在具有特定特征的城市("Eigenart")

September Seite 9 Wuppertal Institut

Shaping transition process to a sustainable system requires a new form of thinking/management (future literacy)

将过渡过程转变为可持续系统需要一种新的思维/管理形式(未来的知识)

(Integrative) Multi-target approach reflecting different dimensions and change of perspectives needed (from technological to cultural/political perspective)

(综合)多目标方法考虑多维度以及所需思维变化(从技术到文化/政治的角度)

Reflecting the diversity ("Eigenart") of cities is relevant with regard to: cultural background, underlying values, economic power, creativity, social cohesion, innovation capacities, transformation experience etc.

城市多样性("Eigenart")的反映与以下有关:文化背景,基本价值观,经济实力,创造力,社会凝聚力,创新能力,转型经验等。



Oval Maidan Park: Mumbai, Indien印度孟买

Bibliothek: Kopenhagen, Dänemark 图书馆: 丹麦哥本哈根



CSD: Kopenhagen, Dänemark 丹麦哥本哈根

.....there is no silver bullet and no blueprint that works for all cities: tailor made approach needed

.....没有适用于所有城市的蓝图:需要量身定制的方法

September Seite 10 Wuppertal Institut

The good news at the end – transformation is possible and sometimes even faster than expected

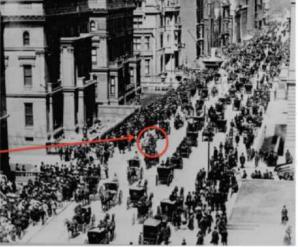
好消息 - 转型是可能的,有时甚至比预期更快

September Seite 11 Wuppertal Institut

Transformation is possible and sometimes even faster than expected 转型是可能的,有时甚至比预期更快

Transformation might go rather quickly under certain favourite conditions – no need to be to pessimistic? 在某些特定的条件下转型可能会很快 – 并不需要过于悲观?





New York 5th Avenue: the great horse manure crises 1894 and the impacts

纽约第五大道: 1894年的大型马粪危机及影响

1913: Where is the horse?马在哪里

?



1900: Where is the car?车在哪里?



Photo: Easter 1913, New York, Fifth Avenue looking north. George

Grantham Bain Collection Source: shorpy.com

Are air quality issues and climate change in combination with shrinking costs of EVs (incl. batteries) the horse droppings of today?

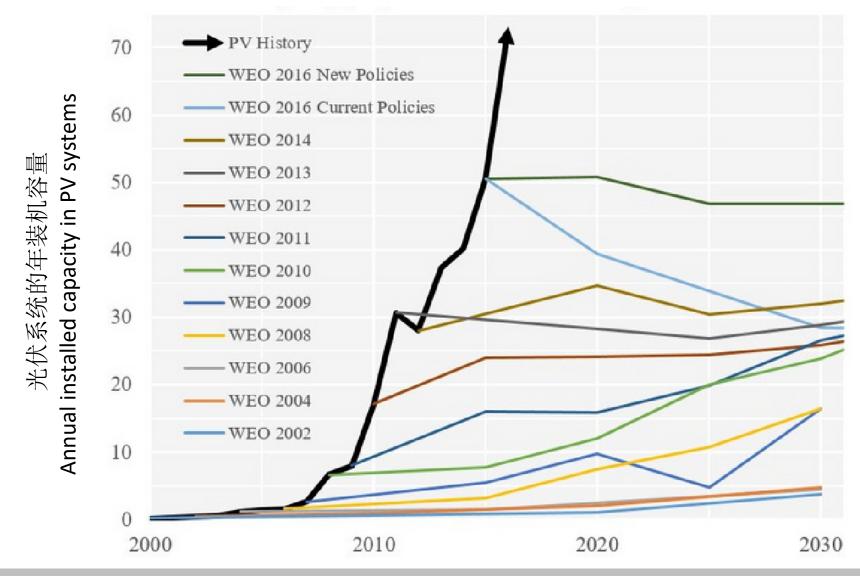
空气质量问题和气候变化与电动汽车(包括电池)成本降低相结合是否就是今天的马粪?

1 September 来源: Der Spiegel 2012 Seite 12 Wuppertal Institut

Transformation is possible and sometimes even faster than expected 转型是可能的,有时甚至比预期更快

Market deployment of renewable energies has been significantly underestimated by IEA World Energy Outlooks

国际能源署世界能源展望显著低估了可再生能源的市场发展





Thank you for your attention!

谢谢你的关注!









